

Inhaltsverzeichnis

Sommaire

| | | | |
|--|----|---|----|
| Editorial | 1 | Éditorial | 1 |
| Vorstand | 2 | Comité | 2 |
| Jahresrechnung | 4 | Comptes annuels | 5 |
| Geschäftsstelle | 7 | Secrétariat général | 7 |
| Fokus | 9 | Accent | 9 |
| Berufliche Grundbildung | 12 | Formation professionnelle initiale | 12 |
| Höhere Fachschulen und Nachdiplomstudien HF | 16 | Écoles supérieures et études postdiplômes ES | 16 |
| Eidgenössische Prüfungen | 19 | Examens fédéraux | 19 |
| Kommunikation | 22 | Communication | 22 |
| Impressum | 24 | Mentions légales | 24 |
| Abkürzungsverzeichnis | 25 | Liste des abréviations | 25 |

Durch das hohe Lebensalter und die starken Jahrgänge, die in den nächsten Jahren pensioniert werden, ist künftig mit einem erhöhten Bedarf an Leistungen im Bereich der Pflege und der Medizinaltechnik sowie an Personal zu rechnen. Die Nachfrage wirkt sich bereits heute auf die Ausbildung im Gesundheitsbereich aus.

In ihrer Rolle als Branchenorganisation im Gesundheitsbereich sieht OdASanté in diesen Entwicklungen eine Chance: Mit ihrer Strategie 2025 stützt sie die Gesundheitsbranche mit einem soliden Rückgrat im Bereich der Bildung aus. Zum einen in der Systementwicklung, damit die Berufslandschaft möglichst effizient den Bedarf der Pflegekette abdeckt, zum anderen in der Bildungspolitik, um die Voraussetzungen für die hohe Ausbildungsqualität noch weiter zu verbessern. Um hier erfolgreich zu sein, sind klare Abläufe und Strukturen unabdingbar. OdASanté ist gerüstet. Wie? Mehr dazu im Fokus.

Dr. Bernhard Wegmüller, Präsident
Urs Sieber, Geschäftsführer

L'allongement de l'espérance de vie et l'arrivée à la retraite, dans les prochaines années, de générations nombreuses se traduira par une hausse des besoins en soins, en technique médicale et en personnel. L'impact de cette demande est déjà perceptible sur la formation dans le secteur de la santé.

Organisation de la branche, l'OdASanté voit dans ces évolutions la possibilité, grâce à sa stratégie 2025, de doter le secteur santé d'une colonne vertébrale solide en matière de formation. Elle entend d'une part développer le système de façon que le paysage professionnel réponde le plus efficacement possible aux besoins de la chaîne des soins et, d'autre part, agir au niveau de la politique de la formation, afin d'optimiser encore la qualité de la formation, d'ores et déjà élevée. Pour relever ce défi, elle doit impérativement disposer de structures et de processus clairs. L'OdASanté est bien équipée, comme vous le verrez à la rubrique Accent.

Dr Bernhard Wegmüller, président
Urs Sieber, secrétaire général

2017 wurde OdASanté als Organisation und somit auch der Vorstand um ein Mitglied erweitert. Der Schweizer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner SBK trat per 1. Juni der Organisationsstruktur von OdASanté bei und bezog einen Sitz im Vorstand. In seiner Rolle als einer der wichtigsten Arbeitnehmersverbände im Gesundheitsbereich unterstützt der SBK OdASanté sowohl strategisch als auch fachlich bei sämtlichen Aktivitäten, welche die Stärkung und die konstante Weiterentwicklung der Ausbildung im Pflegebereich auf den verschiedenen Niveaus bezwecken.

Wichtige Entscheidungen getroffen

Im Rahmen der Leistungsfelder der Systempflege und -entwicklung traf der Vorstand von OdASanté im Berichtsjahr gleich mehrere Entscheidungen: Beispielsweise gab er die Projektplanung und -organisation für die 5-Jahres-Überprüfung AGS frei und erteilte der zuständigen Schweizerischen Kommission für Berufsentwicklung und Qualitätssicherung SKBQ den Auftrag zur Durchführung. Des Weiteren genehmigte er die von den jeweiligen Entwicklungskommissionen verabschiedeten Anpassungen der Rahmenlehrpläne Medizinisch-Technische Radiologie HF und Dentalhygiene HF zuhanden des SBFI, verabschiedete die Mindestanforderungen an die Weiterbildung in Überwachungspflege und beauftragte die Geschäftsstelle mit den Umsetzungsarbeiten.

Ein grosses Dankeschön

Der Vorstand von OdASanté blickt auf ein ereignisreiches Jahr zurück mit vielen Neuerungen, die ohne das Zutun und die Expertise der Akteurinnen und Akteure aus der Branche nicht denkbar wären.

En 2017, l'OdASanté a accueilli un nouveau membre : l'Association suisse des infirmiers et infirmières ASI a en effet adhéré à l'organisation et dispose dès lors d'un siège au Comité. Association professionnelle majeure dans le domaine sanitaire, l'ASI soutient l'OdASanté aux plans tant stratégique que technique pour l'ensemble des activités qui visent le renforcement et le développement continu de la formation dans le domaine des soins, à ses différents niveaux.

Décisions importantes

Le Comité a pris plusieurs décisions au cours de l'année sous revue dans le cadre des champs de prestations Développement du système et Entretien du système : il a par exemple adopté la planification et l'organisation de projet pour l'examen quinquennal ASA et a chargé la commission suisse pour le développement professionnel et la qualité de la formation CSDQ de procéder à cet examen. Il a par ailleurs approuvé les adaptations proposées par les commissions de développement responsables des plans d'études cadres Technique en radiologie médicale ES et Hygiène dentaire ES à l'intention du Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation SEFRI, tout comme les exigences minimales posées à la formation en soins continus, dont il a confié la mise en œuvre au secrétariat général.

Un grand merci

Le Comité de l'OdASanté se réjouit d'une année 2017 riche en événements et en nouveautés. Un succès rendu possible grâce au savoir-faire et à l'expertise des acteurs de la branche.

A-und B-Mitglieder von OdASanté

- > H+ Die Spitäler der Schweiz
- > CURAVIVA Schweiz
- > Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren GDK
- > Spitex Schweiz
- > Schweizerischer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner SBK, ab 1.7.2017
- > Dachverbände der kantonalen Organisationen der Arbeitswelt OdA Gesundheit der Deutschschweiz KOGS und der lateinischen Schweiz OrTra Latine
- > Schweizerische Gesellschaft für Sterilgutversorgung SGSV
- > Schweizerischer Verband der medizinisch-technischen und medizinisch-therapeutischen Gesundheitsberufe SVMTT
- > Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft SSO, ab 1.1.2017

Vorstand von OdASanté

- H+ Die Spitäler der Schweiz
- > Bernhard Wegmüller, Präsident
 - > Stefan Kuhn
 - > Markus Wittwer, bis 31.10.2017
 - > Rolf Curschellas, ab 1.11.2017

CURAVIVA Schweiz

- > Luc Dapples
- > Monika Weder

GDK

- > Annette Grünig, Vizepräsidentin
- > Danny Heilbronn

Spitex Schweiz

- > Marianne Pfister

SBK

- > Helena Zaugg, ab 1.7.2017

KOGS und OrTra Latine

- > Rahel Gmür
- > Hubert Schaller
- > Marco Borsotti

Membres A et B de l'OdASanté

- > H+ Les Hôpitaux de Suisse
- > CURAVIVA Suisse
- > Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé CDS
- > Aide et soins à domicile Suisse
- > Association suisse des infirmières et infirmiers ASI, dès le 1.7.2017
- > Associations faïtières des organisations cantonales du monde du travail en santé de Suisse alémanique KOGS et de Suisse latine OrTra Latine
- > Société suisse de stérilisation hospitalière SSSH
- > Association suisse des professions médico-techniques et médico-thérapeutiques de la santé ASMTT
- > Société suisse des médecins-dentistes SSO, dès le 1.1.2017

Comité de l'OdASanté

- H+ Les Hôpitaux de Suisse
- > Bernhard Wegmüller, président
 - > Stefan Kuhn
 - > Markus Wittwer, jusqu'au 31.10.2017
 - > Rolf Curschellas, dès le 1.11.2017

CURAVIVA Suisse

- > Luc Dapples
- > Monika Weder

CDS

- > Annette Grünig, vice-présidente
- > Danny Heilbronn

Aide et soins à domicile Suisse

- > Marianne Pfister

ASI

- > Helena Zaugg, dès le 1.7.2017

KOGS et OrTra Latine

- > Rahel Gmür
- > Hubert Schaller
- > Marco Borsotti

Jahresrechnung Comptes annuels

| Bilanz per 31. Dezember | 2017 CHF | % | 2016 CHF | % |
|---------------------------------------|-------------------------|----------|-------------------------|----------|
| Aktiven | | | | |
| Flüssige Mittel | 295'510 | | 626'953 | |
| Andere Forderungen | 773'039 | | 301'274 | |
| Umlaufvermögen | <u>1'068'549</u> | 92.9 | <u>928'227</u> | 100.0 |
| Büromaschinen/Mobiliar | 66'838 | | 1 | |
| EDV-Hardware | 9'281 | | 1 | |
| Telefonanlage | 6'014 | | 1 | |
| Anlagevermögen | <u>82'133</u> | 7.1 | <u>3</u> | 0.0 |
| Total Aktiven | <u>1'150'682</u> | 100.0 | <u>928'230</u> | 100.0 |
| Passiven | | | | |
| Kurzfristige Verbindlichkeiten | 137'899 | | 148'255 | |
| Passive Rechnungsabgrenzungen | 65'724 | | 0 | |
| Kurzfristiges Fremdkapital | <u>203'623</u> | | <u>148'255</u> | |
| Rückstellungen | 628'000 | | 461'000 | |
| Langfristiges Fremdkapital | <u>628'000</u> | | <u>461'000</u> | |
| Fremdkapital | <u>831'623</u> | 72.3 | <u>609'255</u> | 65.6 |
| Freies Kapital | 318'975 | | 318'952 | |
| Jahresgewinn | 84 | | 23 | |
| Eigenkapital | <u>319'059</u> | 27.7 | <u>318'975</u> | 34.4 |
| Total Passiven | <u>1'150'682</u> | 100.0 | <u>928'230</u> | 100.0 |
| Erfolgsrechnung | 2017 CHF | % | 2016 CHF | % |
| Mitgliederbeiträge | 1'174'238 | | 1'012'358 | |
| Diverse Erlöse | 417'653 | | 321'662 | |
| Betrieblicher Gesamtertrag | <u>1'591'891</u> | 100.0 | <u>1'334'020</u> | 100.0 |
| Waren- und Fertigungsaufwand | 27 | | 0 | |
| Personalaufwand | 1'211'057 | | 1'059'240 | |
| Übriger Betriebsaufwand | 111'435 | | 177'634 | |
| Verwaltungs- und Vertriebsaufwand | 100'962 | | 142'963 | |
| Betriebsaufwand | <u>1'423'481</u> | 89.4 | <u>1'379'837</u> | 103.4 |
| Operatives Ergebnis vor Zinsen | <u>168'410</u> | 10.6 | <u>-45'817</u> | -3.4 |
| Finanzaufwand | 825 | | 460 | |
| Ausserordentlicher Ertrag | 0 | | 46'300 | |
| Ausserordentlicher Aufwand | 167'500 | | 0 | |
| Jahresgewinn | <u>84</u> | 0.0 | <u>23</u> | 0.0 |

| Bilan au 31 décembre | 2017 | % | 2016 | % |
|--|-------------------------|-------|-------------------------|-------|
| | CHF | | CHF | |
| Actifs | | | | |
| Liquidités | 295'510 | | 626'953 | |
| Autres créances | 773'039 | | 301'274 | |
| Fonds de roulement | <u>1'068'549</u> | 92.9 | <u>928'227</u> | 100.0 |
| Machines de bureau/mobilier | 66'838 | | 1 | |
| Matériel informatique | 9'281 | | 1 | |
| Installation téléphonique | 6'014 | | 1 | |
| Immobilisations | <u>82'133</u> | 7.1 | <u>3</u> | 0.0 |
| Total des actifs | <u>1'150'682</u> | 100.0 | <u>928'230</u> | 100.0 |
| Passifs | | | | |
| Engagements à court terme | 137'899 | | 148'255 | |
| Passifs transitoires | 65'724 | | 0 | |
| Fonds étrangers à court terme | <u>203'623</u> | | <u>148'255</u> | |
| Provisions | 628'000 | | 461'000 | |
| Fonds étrangers à long terme | <u>628'000</u> | | <u>461'000</u> | |
| Fonds étrangers | <u>831'623</u> | 72.3 | <u>609'255</u> | 65.6 |
| Capital libre | 318'975 | | 318'952 | |
| Résultat annuel | 84 | | 23 | |
| Capital de l'organisation | <u>319'059</u> | 27.7 | <u>318'975</u> | 34.4 |
| Total des passifs | <u>1'150'682</u> | 100.0 | <u>928'230</u> | 100.0 |
| Compte d'exploitation | | | | |
| | 2017 | % | 2016 | % |
| | CHF | | CHF | |
| Cotisations des membres | 1'174'238 | | 1'012'358 | |
| Autres recettes | 417'653 | | 321'662 | |
| Produit d'exploitation | <u>1'591'891</u> | 100.0 | <u>1'334'020</u> | 100.0 |
| Frais de matériel et de production | 27 | | 0 | |
| Personnel | 1'211'057 | | 1'059'240 | |
| Autres charges d'exploitation | 111'435 | | 177'634 | |
| Charges administratives | 100'962 | | 142'963 | |
| Total des charges d'exploitation | <u>1'423'481</u> | 89.4 | <u>1'379'837</u> | 103.4 |
| Résultat opérationnel avant intérêt | <u>168'410</u> | 10.6 | <u>-45'817</u> | -3.4 |
| Frais financiers | 825 | | 460 | |
| Autres produits | 0 | | 46'300 | |
| Autres frais | 167'500 | | 0 | |
| Résultat annuel | <u>84</u> | 0.0 | <u>23</u> | 0.0 |

Leistungsfeld Mitglieder und Organe



Anita Hayoz, Petra Wittwer*, Peter Studer* und Urs Sieber* (v.l.) definieren die Kernelemente der Grobplanung 2019. Diese bildet die Grundlage für die Leistungen, die OdASanté in Anlehnung an die Strategie 2025 nächstes Jahr unter anderem im Bereich Mitglieder und Organe erbringt.

* *Geschäftsleitung*

Anita Hayoz, Petra Wittwer*, Peter Studer* et Urs Sieber* (de g. à dr.) définissent les éléments clés de la planification globale 2019. Celle-ci servira de base aux activités que l'OdASanté déploiera dans le cadre de la stratégie 2025, notamment dans le domaine Membres et organes.

* *Direction*

Die Geschäftsstelle von OdASanté und das Prüfungssekretariat EPSanté wurden räumlich neu konzipiert und auf den erweiterten Platzbedarf ausgerichtet. An der Seilerstrasse 22 in Bern sind die beiden Institutionen fortan in insgesamt drei Wohnungen auf drei Etagen eingemietet: Die Geschäftsstelle von OdASanté ist im zweiten Stock, die beiden Sitzungszimmer sind im vierten Stock zu finden. EPSanté ist im dritten Stock untergebracht.

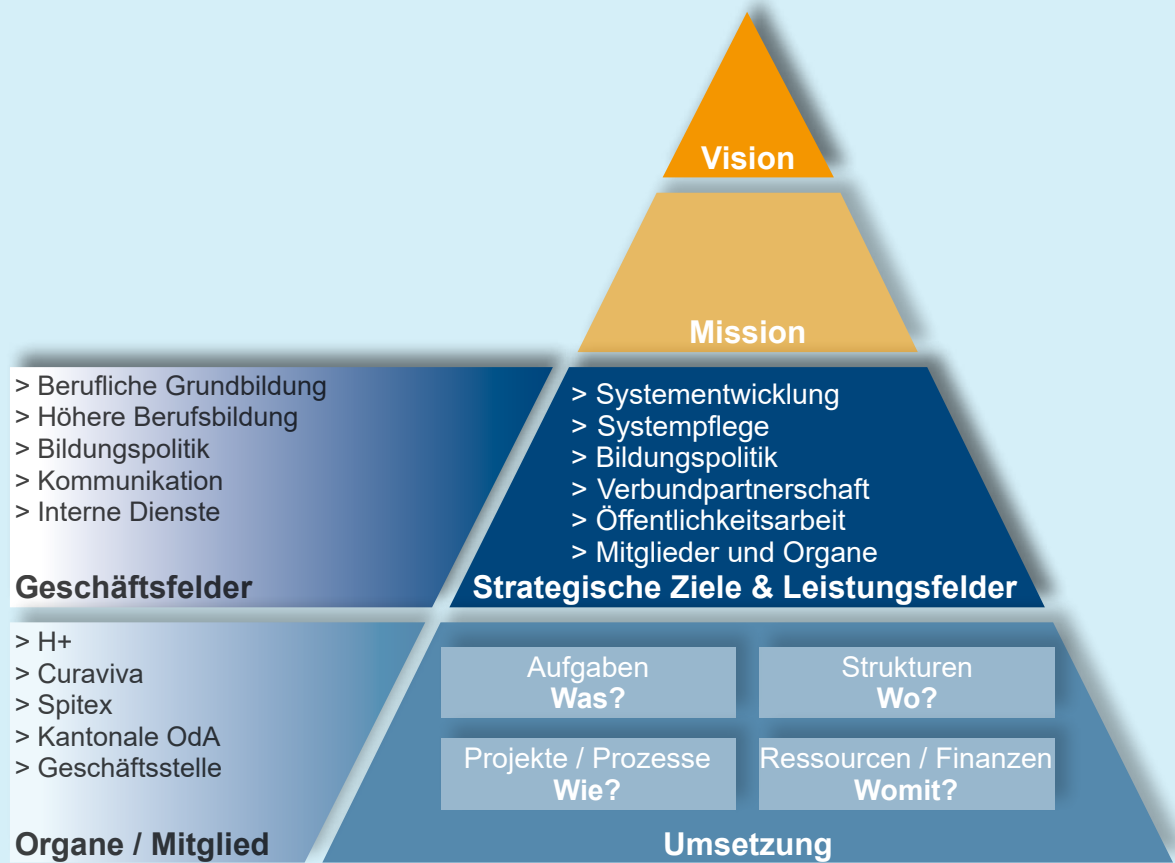
Verstärkung im Prüfungssekretariat

Mit Daniela Kallweit, Claudia Hänni und Anita Hayoz haben 2017 im Prüfungssekretariat drei neue Mitarbeiterinnen ihre Arbeit aufgenommen. Anita Hayoz leitet das Prüfungssekretariat. Daniela Kallweit ist für die Administration der Höheren Fachprüfung Zytodiagnostik und der Berufsprüfung Langzeitpflege und -betreuung zuständig. Claudia Hänni obliegt die Verantwortung für die Spesenabrechnungen und das Vertragswesen.

La distribution des locaux du secrétariat général de l'OdASanté et du secrétariat d'examen EPSanté a été repensée, car une extension s'avérait nécessaire. Les deux institutions sont toujours installées à la Seilerstrasse 22 à Berne dans trois appartements sur trois étages. Le secrétariat général de l'OdASanté occupe le deuxième étage et deux salles de réunion au quatrième. Le secrétariat d'examen EPSanté est logé au troisième étage.

Renforts au secrétariat d'examen

EPSanté a en effet accueilli trois nouvelles collaboratrices courant 2017 : Anita Hayoz, qui dirige le secrétariat d'examen, Daniela Kallweit, qui gère l'administration de l'examen professionnel supérieur Zytodiagnostic et de l'examen professionnel Soins de longue durée et accompagnement, et Claudia Hänni, responsable des décomptes de frais et des contrats.



Der Gesundheitsbereich unterliegt einem ständigen Wandel: Begriffe wie Digitalisierung, Demografie, Komplexität, Versorgungssicherheit, Rentabilität, Skills- und Grademix dominieren den Diskurs in Politik, Wirtschaft und Gesellschaft.

Strategie 2025 als Basis

Mit der Strategie 2025 und unter Berücksichtigung des nationalen Leitbildes Berufsbildung 2030 begegnet OdASanté diesen Entwicklungen proaktiv. In ihrer Rolle als Branchenorganisation für Bildungsfragen im Gesundheitsbereich sorgt sie bereits heute dafür, dass der Arbeitsmarkt langfristig über qualifizierte, in der Schweiz ausgebildete Fachkräfte auf allen Stufen und in allen Versorgungsbereichen verfügt.

Als Verbundpartnerin nimmt OdASanté eine Schnittstellenrolle bei der Gestaltung und Implementierung der Berufsbildung im Gesundheitsbereich wahr. Diesen Auftrag erfüllt sie auf der Grundlage einer soliden Aufbauorganisation mit den Geschäftsfeldern Interne Dienste, Bildungspolitik, Kommunikation, Höhere Berufsbildung und Berufliche Grundbildung und einer Ablauforganisation mit den Leistungsfeldern Systementwicklung und -pflege, Bildungspolitik / Verbundpartnerschaft, Öffentlichkeitsarbeit, Mitglieder und Organe.

Klare Strukturen und Prozesse

Die einheitliche und effiziente Umsetzung dieser Leistungsfelder gelingt dank einer klaren Definition der Aufgaben, der Strukturen und Prozesse und einer entsprechenden finanziellen Basis.

Le secteur de la santé est en constante mutation. Les notions de numérisation, démographie, complexité, sécurité de la prise en charge, rentabilité et skill and grade mix dominent les débats sur les plans aussi bien politique et économique que sociétal.

La stratégie 2025 comme base

Par sa stratégie 2025 et dans le droit fil de la charte nationale « Vision 2030 de la formation professionnelle », l'OdASanté considère ces développements de manière proactive. Organisation de la branche pour la formation professionnelle en santé, elle s'engage aujourd'hui déjà pour que le marché du travail dispose à long terme de personnel qualifié formé en Suisse, et ce à tous les niveaux et dans tous les secteurs de prise en charge.

En sa qualité de partenaire, l'OdASanté joue un rôle d'interface dans la structuration et la mise en œuvre de la formation professionnelle en santé. Pour remplir cette mission, elle s'appuie sur une organisation solide qui comprend les secteurs d'activité Services internes, Politique de la formation, Communication, Formation professionnelle supérieure et Formation professionnelle initiale, ainsi que sur un fonctionnement efficace dans les champs de prestations Développement du système et Entretien du système, Politique de la formation / Partenariats, Relations publiques, Membres et organes.

Des structures et des processus clairs

Si ces champs de prestations sont gérés de manière harmonisée et efficace, c'est grâce à une définition claire des tâches, des structures et des processus et une base financière appropriée.

Anlässlich seiner retraite von Ende November 2017 hat das Team von OdASanté die Visualisierung der Prozesse an die Hand genommen und die Resultate im eigenen Organisationshandbuch festgehalten. Damit ist gewährleistet, dass OdASanté ihren Auftrag strategiekonform und in optimaler Qualität erfüllt unter Berücksichtigung der vorhandenen Ressourcen.

Bedarfsorientierte Anpassungen

Dadurch, dass die einzelnen Leistungsfelder auf der Grundlage einer genormten Prozessarchitektur bewirtschaftet werden, hat OdASanté ausreichend Spielraum, um auf Trends und Anforderungen aus ihrer Branchenumwelt zeitnah zu reagieren, ohne dabei die Kernziele, wie sie in der Strategie 2025 festgelegt sind, aus den Augen zu verlieren.

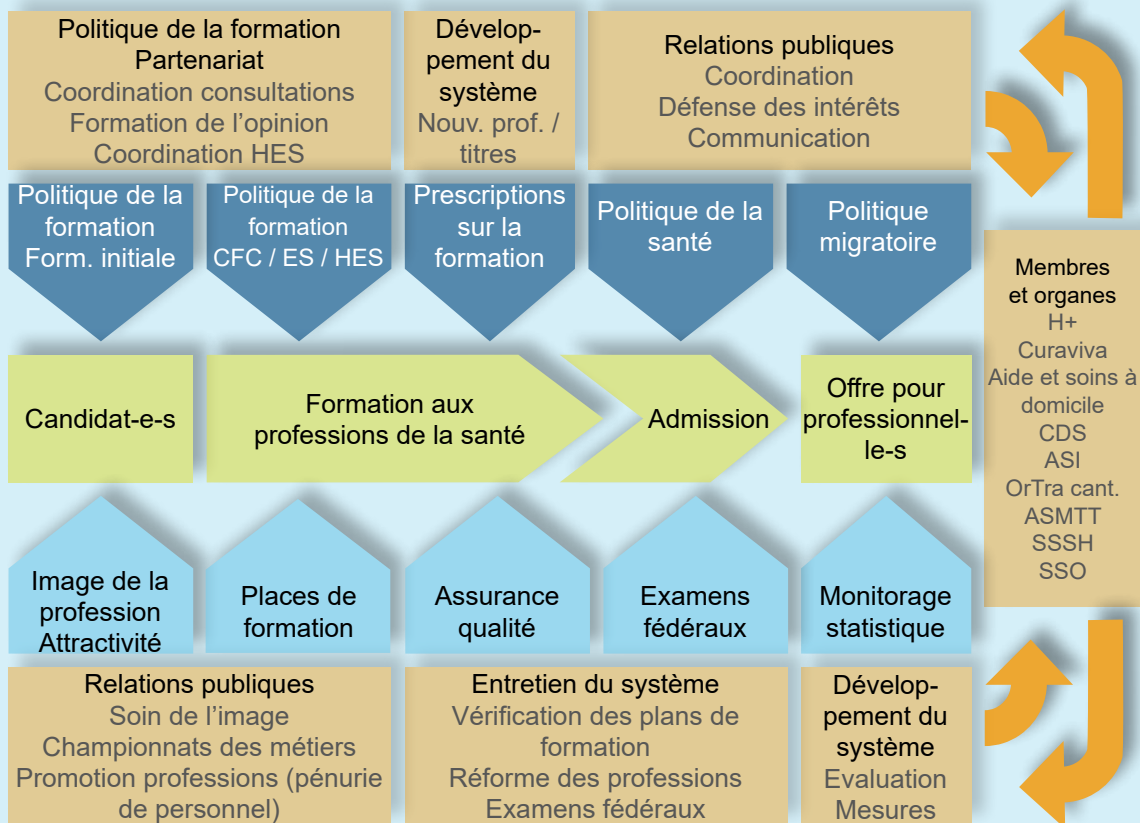
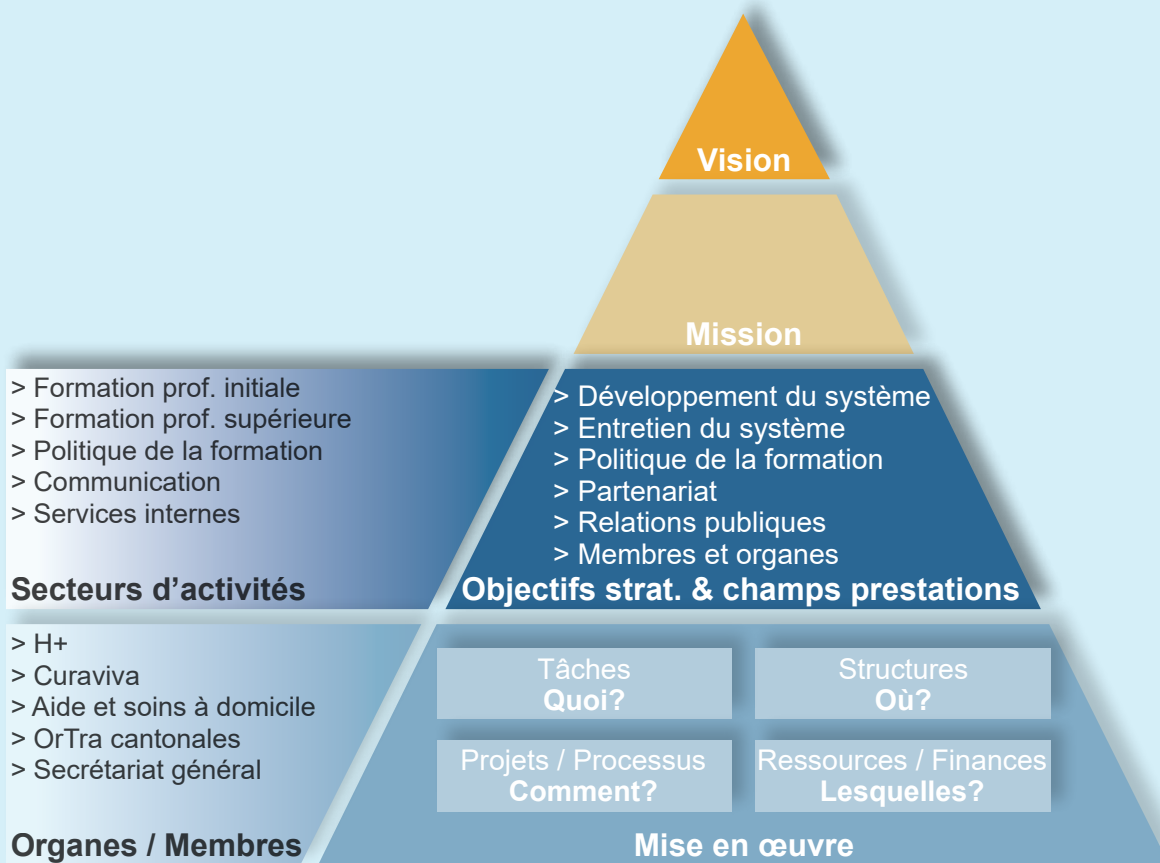
Als Beispiel sei hier die Erarbeitung des Berufs Medizinproduktetechnologe / Medizinproduktetechnologin EFZ genannt. Diese Ausbildung wurde aufgrund eines Bedürfnisses der Branche innerhalb des Leistungsfelds Systementwicklung realisiert. Sie geht nach dem offiziellen Start im August 2018 in das Leistungsfeld Systempflege über, wo sie durch eine Kommission aus Experten der Praxis, der Bildungsanbieter, Kantone und des Bundes (Schweizerische Kommission für Berufsentwicklung und Qualitätssicherung) laufend überwacht und an die wechselnden Bedürfnisse der Arbeitswelt angepasst wird.

À l'occasion d'une retraite fin novembre 2017, l'équipe de l'OdASanté s'est penchée sur la visualisation des processus et a consigné les résultats de ses discussions dans un manuel d'organisation. Celui-ci garantit que l'OdASanté remplit sa mission de façon optimale, en conformité avec sa stratégie et en tenant compte des ressources à disposition.

Adaptations orientées sur les besoins

La gestion des champs de prestations selon une architecture des processus normée donne à l'OdASanté une marge de manœuvre suffisante pour réagir rapidement aux tendances et aux exigences de la branche, sans pour autant perdre de vue ses objectifs prioritaires tels que définis par la stratégie 2025.

L'élaboration de la profession de technologue en dispositifs médicaux CFC en est un exemple parlant. Cette formation a été créée dans le champ de prestations Développement du système sur la base d'un besoin exprimé par la branche. Après son lancement en août 2018, elle sera attribuée au champ de prestations Entretien du système. Elle sera alors soumise à la surveillance des experts de la pratique, des prestataires de formation, des cantons et de la Confédération (commission suisse pour le développement professionnel et la qualité de la formation) qui l'adapteront en continu aux besoins du monde du travail.



Im Bereich der Beruflichen Grundbildung wurde zum einen ein neuer Beruf geschaffen, zum anderen werden die bestehenden Bildungsangebote laufend hinsichtlich ihrer Aktualität geprüft und, wo nötig, überarbeitet. Mit diesen Massnahmen, welche OdASanté in enger Zusammenarbeit mit ihren Partnern plant und umsetzt, ist gewährleistet, dass das Bildungsangebot auf der Sekundarstufe II im Gesundheitsbereich optimal auf den Bedarf der Branche abgestimmt ist.

Erlass der Verordnung MPT

Die Aufbereitung von medizinischen Produkten in Spitälern und Kliniken wird immer komplexer. Um diesem Umstand Rechnung zu tragen, entwickelten OdASanté und ihre Mitglieder – der nationale Spitzenverband der öffentlichen und privaten Spitäler, Kliniken und Pflegeinstitutionen H+ und die Schweizerische Gesellschaft für Sterilgutversorgung SGSV – eine neue berufliche Grundbildung auf Sekundarstufe II.

Gestützt auf der umfassenden Vorarbeit von OdASanté und H+ konnte schliesslich am 3. Oktober 2017 das Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI die Verordnung über die berufliche Grundbildung „Medizinproduktetechnologin EFZ / Medizinproduktetechnologe EFZ“, kurz MPT, erlassen und per 1. Januar 2018 in Kraft setzen.

Im August 2018 können die ersten angehenden Medizinproduktetechnologinnen und Medizinproduktetechnologen mit ihrer Ausbildung beginnen.

Dans le domaine de la formation professionnelle initiale, une nouvelle profession a vu le jour. Par ailleurs, les offres de formation existantes sont examinées en permanence pour en vérifier l'actualité et, au besoin, les adapter. Ces mesures, que l'OdASanté planifie et met en œuvre en étroite collaboration avec ses partenaires, permettent de garantir que l'offre de formation en santé au degré secondaire II est constamment harmonisée de façon optimale avec les besoins de la branche.

Ediction de l'ordonnance TDM

Le retraitement des dispositifs médicaux dans les hôpitaux et les cliniques est de plus en plus complexe. Pour répondre à cette réalité, l'OdASanté et deux de ses membres – l'association nationale des hôpitaux, cliniques et institutions de soins publics et privés H+ et la Société suisse de stérilisation hospitalière SSSH – ont créé une nouvelle formation professionnelle initiale au degré secondaire II.

Ils ont effectué un vaste travail préliminaire, sur lequel le SEFRI s'est appuyé pour édicter, le 3 octobre 2017, l'« ordonnance sur la formation professionnelle initiale Technologue en dispositifs médicaux avec certificat fédéral de capacité CFC » TDM, qu'il a mise en vigueur au 1^{er} janvier 2018.

Les premiers apprentissages de technologue en dispositifs médicaux pourront ainsi démarrer en août 2018.

Revidierte Bildungserlasse FaGe

Gemeinsam mit den Mitgliedern der Schweizerischen Kommission für Berufsentwicklung und Qualität SKBQ Fachmann/-frau Gesundheit und den Arbeitsgruppen schloss OdASanté am 27. Januar 2017 die Revision der Bildungserlasse FaGe offiziell ab. Seit August 2017 gelten die überarbeitete Bildungsverordnung und der neue Bildungsplan. OdASanté und die kantonalen Organisationen der Arbeitswelt Gesundheit hatten im Vorfeld die Bildungsverantwortlichen in den Betrieben, die Verantwortlichen in den überbetrieblichen Kursen sowie an den Berufsfachschulen über die Neuerungen in Kenntnis gesetzt. Gleichzeitig erneuerte OdASanté das Ausbildungshandbuch und richtete es auf die neuen Grundlagen aus. Der Verlag Careum überarbeitete zudem das FaGe-Lehrmittel. Angehende Fachmänner und Fachfrauen Gesundheit haben damit die Gewähr, gemäss den aktuellen Grundlagen ausgebildet zu werden.

Laufbahnentscheidungen FaGe

Am 22. September 2017 gaben das Schweizerische Observatorium für die Berufsbildung des Eidgenössischen Hochschulinstituts für Berufsbildung OBS EHB und OdASanté die Resultate ihrer nationalen Laufbahnstudie bekannt. In der Studie waren die beiden Organisationen der Frage nach der Verweildauer von Fachmännern und Fachfrauen Gesundheit in ihrem angestammten Beruf nachgegangen. Das Fazit: Der FaGe-Beruf ist bei Jugendlichen im Berufswahlalter als Einstieg in den Gesundheitsbereich äusserst beliebt. Rund ein Viertel der Absolventinnen und -absolventen bleibt ihm längerfristig erhalten.

Révision des prescriptions ASSC

Conjointement avec les membres de la commission suisse pour le développement professionnel et la qualité de la formation CSDQ d'assistante/assistant en soins et santé communautaire ASSC et les groupes de travail institués, l'OdASanté a mis un terme officiel, le 27 janvier 2017, à la révision des prescriptions sur cette formation. L'ordonnance révisée et le plan de formation sont dès lors applicables depuis le mois d'août 2017. L'OdASanté et les organisations cantonales du monde du travail avaient préalablement présenté les nouveautés aux responsables de l'apprentissage dans les établissements, les cours interentreprises et les écoles professionnelles. Le manuel de formation a été adapté dans la foulée pour être orienté sur les nouvelles lignes directrices. En parallèle, la maison d'édition Careum a remanié le support de cours. Les ASSC ont ainsi l'assurance de suivre un apprentissage conforme aux prescriptions actuelles.

Parcours professionnel des ASSC

Le 22 septembre 2017, l'Observatoire suisse de l'Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle OBS IFFP et l'OdASanté ont fait connaître les résultats de leur étude nationale sur le parcours professionnel des ASSC. Les deux organisations se sont en particulier penchées sur la durée d'exercice de cette profession. Selon leurs conclusions, la profession d'ASSC compte parmi les apprentissages les plus souvent choisis par les jeunes pour entrer dans le monde de la santé.

Peter Studer, Petra Wittwer und Valérie Tête (v.l.) beraten über die weiteren Teilschritte für die Entwicklung eines neuen Berufes. Voraussetzung für diesen Prozessschritt ist eine brancheninterne Bedarfsanalyse. Der übergeordnete Prozess ist ein zentraler Bestandteil des Leistungsfeldes Systementwicklung.

Peter Studer, Petra Wittwer et Valérie Tête (de g. à dr.) discutent des prochaines étapes pour l'élaboration d'une nouvelle profession. Cette phase nécessite une analyse des besoins au sein de la branche. Le processus global constitue un élément central du champ de prestations Développement du système.

Mehr als die Hälfte arbeitet fünf Jahre nach Lehrabschluss in einem andern Gesundheitsberuf, und ein Fünftel hat die Gesundheitsbranche ganz verlassen. An der Studie hatten sich 2'000 Fachmänner und Fachfrauen Gesundheit beteiligt mit Abschlussjahr 2010/2011.

5-Jahres-Überprüfung AGS

Kurz vor Jahresende gab der Vorstand von OdASanté grünes Licht für die in der Bildungsverordnung festgelegte 5-Jahres-Überprüfung der Bildungsgrundlagen Assistent / Assistentin Gesundheit und Soziales mit eidgenössischem Berufsattest AGS EBA. Die für den Beruf zuständige Schweizerische Kommission für Berufsentwicklung und Qualität SKBQ führt dieses Projekt in den kommenden zwei Jahren durch, dies in enger Abstimmung mit der Trägerschaft OdASanté und Savoirsocial. Die SKBQ formuliert unter Berücksichtigung verschiedener Rückmeldungen und Stellungnahmen Empfehlungen zum Handlungsbedarf bezüglich der Anpassung der Bildungsgrundlagen. Zum Schluss des Projektes steht gegen Ende 2019 fest, ob und inwiefern die Bildungsgrundlagen anzupassen sind.

Toutefois si, cinq ans après l'obtention du CFC, environ un quart des ASSC reste fidèle à ce métier, plus de la moitié travaille dans une autre profession sanitaire et une personne sur cinq a quitté la branche santé. Environ 2000 personnes avaient participé à cette enquête durant leur troisième année d'apprentissage, en 2010/2011.

Examen quinquennal ASA

Peu avant la fin de l'année, le Comité de l'OdASanté a donné son feu vert à l'examen quinquennal des prescriptions sur la formation, tel que le prévoit l'ordonnance sur la formation initiale d'aide en soins et accompagnement avec attestation fédérale professionnelle AFP. La commission suisse pour le développement professionnel et la qualité de la formation CSDQ réalisera ce projet dans les deux années à venir, en étroite collaboration avec l'organe responsable, formé de l'OdASanté et de Savoirsocial. La CSDQ formulera des recommandations relatives à l'adaptation des documents de formation en se fondant sur les prises de position recueillies. Au terme du projet, vers fin 2019, il sera possible de dire si les prescriptions doivent être adaptées et, si oui, dans quelle mesure.

Champ de prestations **Développement du système**



Das eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF unterzog die Verordnung über Mindestvorschriften HF, die MiVo-HF, einer Totalrevision und setzte sie per 1. November 2017 in Kraft. Die MiVo regelt die Anerkennung von Bildungsgängen und Nachdiplomstudien der Höheren Fachschulen. In ihrer Rolle als Verbundpartnerin und Co-Trägerin von diversen Rahmenlehrplänen hatte sich OdASanté im Vorfeld aktiv am Revisionsprozess beteiligt. In Bezug auf die Umsetzung der MiVo steht OdASanté mit dem Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI in engem Kontakt.

Berufstiteländerung in der Radiologie

Auf die Inkraftsetzung der neuen MiVo-HF folgte die Einführung des neuen Berufstitels für Absolventinnen und Absolventen des Bildungsganges Medizinisch-technische Radiologie. Der bisherige Titel „dipl. Fachfrau für medizinisch-technische Radiologie HF / dipl. Fachmann für medizinisch-technische Radiologie HF“ wurde abgelöst und durch „dipl. Radiologiefachmann HF / dipl. Radiologiefachfrau HF“ ersetzt. Trägerinnen und Träger des bisherigen Berufstitels dürfen fortan den neuen Titel verwenden.

Neuer RLP BMA HF in Kraft

Das Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI genehmigte am 7. September 2017 den angepassten Rahmenlehrplan Biomedizinische Analytik HF (RLP BMA). Damit folgte es dem Vorschlag der beiden Vorstände von OdASanté und des Schweizerischen Verbandes Bildungszentren Gesundheit und Soziales (BGS) respektive der von ihnen eingesetzten Entwicklungskommission.

Le Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche DEFR a procédé à une révision complète de l'ordonnance sur les conditions minimales de reconnaissance des filières ES, l'OCM ES, et l'a mise en vigueur au 1^{er} novembre 2017. L'OCM ES règle la reconnaissance des filières de formation et des filières d'études postdiplômes des écoles supérieures. En sa qualité de partenaire pour la formation et d'organe coresponsable de plusieurs plans d'études cadres, l'OdASanté a participé activement au processus de révision. Elle est en étroit contact avec le SEFRI pour les questions de mise en œuvre.

Nouvelle désignation en allemand du titre en radiologie

La mise en vigueur de la nouvelle OCM ES a été suivie de l'introduction, en allemand, de la nouvelle dénomination du titre professionnel de technique en radiologie médicale ES. La désignation « dipl. Fachfrau für medizinisch-technische Radiologie HF / dipl. Fachmann für medizinisch-technische Radiologie HF » a été remplacée par « dipl. Radiologiefachmann HF / dipl. Radiologiefachfrau HF ». L'ensemble des diplômées et diplômés peuvent désormais porter le nouveau titre.

Mise en vigueur du nouveau PEC « Analyses biomédicales »

Le 7 septembre 2017, le SEFRI a approuvé le plan d'études cadre Analyses biomédicales ES. Il a en cela suivi la proposition de la commission de développement instituée par les comités respectifs de l'OdASanté et de l'Association suisse des centres de formation professionnelle de la santé et du social ASCFS.

Es wurden geringfügige Anpassungen unter anderem am Berufsprofil vorgenommen. Ausserdem wurde die aktuelle Umsetzung des Qualifikationsverfahrens durch die Bildungsanbieter abgebildet.

Überarbeitung weiterer RLP

Die beiden Vorstände von OdASanté und des BGS erteilten im ersten Halbjahr 2017 den für die Bildungsgänge medizinisch-technische Radiologie und Dentalhygiene sowie für das Nachdiplomstudium HF Anästhesie-, Intensiv- und Notfallpflege zuständigen Entwicklungskommissionen den Auftrag, die Teilrevisionen der Rahmenlehrpläne an die Hand zu nehmen und entsprechende Anpassungsvorschläge auszuarbeiten. Ende 2017 verabschiedeten die Kommissionen die überarbeiteten Rahmenlehrpläne zuhanden der beiden Vorstände von OdASanté und des BGS. Nach Genehmigung durch die Vorstände kann die Inkraftsetzung durch das SBFI im 2018 erfolgen.

Überarbeitung RLP OT HF

Als Trägerinnen des Rahmenlehrplans für den Bildungsgang Operationstechnik HF erteilten die beiden Vorstände von OdASanté und des BGS der zuständigen Entwicklungskommission Ende Juni 2017 den Auftrag, eine Befragung zur Überprüfung der Aktualität des Rahmenlehrplans durchzuführen. Diese fand im Herbst 2017 statt. Im ersten Halbjahr 2018 diskutiert nun die Entwicklungskommission die Auswertungen und schafft so die Basis für allfällige Anpassungen.

Des changements ont été apportés notamment au profil professionnel ainsi qu'à la procédure de qualification, ce afin de mieux refléter la pratique actuelle des prestataires de formation.

Révision d'autres PEC

Au cours du premier semestre 2017, les comités de l'OdASanté et de l'ASCFS ont chargé les commissions de développement des filières Technique en radiologie médicale ES et Hygiène dentaire ES, ainsi que des études postdiplômes ES en soins d'anesthésie, soins intensifs et soins d'urgence, de mener une révision partielle des plans d'études cadres et d'élaborer des propositions d'adaptation. À la fin de l'année, les commissions de développement ont adopté les documents remaniés à l'intention des comités concernés. Une fois que ceux-ci auront approuvé les modifications, la mise en vigueur par le SEFRI pourra intervenir en 2018.

Remaniement du plan d'études cadre Technique opératoire ES

Coresponsables du plan d'études cadre pour la filière Technique opératoire ES, les comités de l'OdASanté et de l'ASCFS ont demandé à fin juin 2017 à la commission de développement compétente de réaliser une enquête sur l'actualité du plan d'études cadre. Celle-ci a été menée à l'automne 2017. Au cours du premier semestre 2018, la commission de développement discutera des avis émis et disposera ainsi d'une base pour procéder à d'éventuelles adaptations.



OoASante

e-Learning-Implementierung



Echtzeit-Überprüfung



Leistungsfeld **Systempflege**

Flavia Bortolotto, Katrin Arnold und Judith Dreier (v.l.) planen die Überprüfung der Bildungsgrundlagen Assistent-in Gesundheit und Soziales. Wie der anschliessende Revisionsprozess folgt auch der Überprüfungsprozess einem festgelegten Schema. Diese Abläufe sind Bestandteile des Leistungsfeldes Systempflege.

Flavia Bortolotto, Katrin Arnold et Judith Dreier (de g. à dr.) planifient le réexamen des documents de la formation Aide en soins et accompagnement. Comme le processus de révision qui suivra, le réexamen respecte un schéma défini. Ces étapes font partie du champ de prestations Entretien du système.

Im Rahmen des Projekts Eidgenössische Prüfungen Pflege konnten 2017 die von OdASanté eingesetzten Arbeitsgruppen sowie die Steuergruppe EP Pflege die inhaltlichen Arbeiten an den einzelnen Prüfungen weitgehend abschliessen. Die Resultate wurden in die für die jeweiligen Berufsprüfungen (BP) und Höheren Fachprüfungen (HFP) vorgesehenen Prüfungsordnungen und Wegleitungen eingearbeitet.

Ein schrittweiser Prozess

Wenn auch die einzelnen Teilprojekte unterschiedlich fortgeschritten sind, gilt es in einem nächsten Schritt die formalen Prozesse einzuleiten, damit im Verlaufe des Jahres 2018 ein wesentlicher Teil der Prüfungen durch das Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI genehmigt werden kann. Konkret: OdASanté führt je nach Bedarf die Anhörungen zu den Prüfungsordnungen und Wegleitungen durch. Danach veranlasst sie die juristischen Prüfungen durch das SBFI und die Klärung von möglichen Co-Trägerschaften.

OdASanté hält sich dabei an einen festgelegten Prozess, der mehrere Etappen und ein differenziertes Vorgehen vorsieht.

Dans le cadre du projet Examens fédéraux dans le domaine des soins, les groupes de travail et le groupe de pilotage institués par l'OdASanté ont pu mener à bien l'élaboration du contenu des différents examens. Les résultats ont été intégrés dans les règlements et les directives correspondantes des examens professionnels (EP) et professionnels supérieurs (EPS).

Processus échelonné

Bien que les divers projets partiels n'en soient pas au même stade d'avancement, il s'agira dans une prochaine étape d'entamer les processus formels de façon que courant 2018, une partie importante des examens puissent être approuvés par le SEFRI. Concrètement, l'OdASanté réalise des procédures d'audition sur les règlements d'examen et les directives lorsque cela s'avère nécessaire. Elle les soumet ensuite au SEFRI pour l'examen juridique et la clarification d'éventuelles coresponsabilités.

L'OdASanté suit en la matière un processus défini, qui prévoit plusieurs étapes et une procédure différenciée.

Urs Sieber, Martina Brugger und Luca D'Alessandro (v.l.) diskutieren den visuellen Auftritt von OdASanté an den SwissSkills 2018 in Bern. Die zweijährliche Teilnahme an Schweizer-Berufsmeisterschaften ist Kernbestandteil des Leistungsfelds Öffentlichkeitsarbeit.

Urs Sieber, Martina Brugger et Luca D'Alessandro (de g. à dr.) discutent de l'identité visuelle de l' OdASanté pour les SwissSkills 2018 à Berne. La participation aux championnats suisses des métiers, qui ont lieu tous les deux ans, est un élément clé du champ de prestations Relations publiques.

Zum Beispiel: An seiner Sitzung vom 22. November 2017 nahm der Vorstand von OdASanté die erarbeiteten Prüfungsordnungen und Wegleitungen für die BP Psychiatriepflege, HFP Palliative Care, HFP Onkologiepflege und HFP Nephrologiepflege zur Kenntnis und folgte dem Vorschlag der Steuergruppe EP Pflege, bei der BP Psychiatriepflege die Anhörung zu veranlassen. Bei der HFP Onkologiepflege und der HFP Nephrologiepflege hingegen entschloss er sich, auf eine Anhörung zu verzichten, mit der Begründung, die Onkologie- und die Nephrologiepflege würden sich auf präzise definierbare Einsatzfelder beziehen.

Zwei Prüfungen folgen später

Um die Erarbeitung der BP Psychiatriepflege nicht zu verzögern, beschloss die zuständige Arbeitsgruppe, unterstützt von der Steuergruppe EP Pflege, die HFP Psychiatriepflege nachgelagert anzugehen. Die HFP Mütter- und Väterberatung befindet sich an der Schnittstelle zwischen Gesundheits- und Sozialbereich. Die Integration der Anforderungen von beiden Seiten erfordert einen Mehraufwand bezüglich Koordination, was sich auf den Termin für die Inkraftsetzung auswirkt.

Lors de sa séance du 22 novembre 2017, le Comité de l'OdASanté a par exemple pris connaissance des règlements d'examen et des directives des EPS Soins palliatifs, Soins en oncologie et Soins en néphrologie et de l'EP Soins en psychiatrie. Pour ce dernier, il a suivi la proposition du groupe de pilotage EP Soins infirmiers de lancer une procédure d'audition. Pour les EPS Soins en oncologie et Soins en néphrologie, il a par contre renoncé à le faire, car ces deux domaines se réfèrent à des champs professionnels très précisément définis.

Report de deux examens professionnels

Afin de ne pas retarder les travaux pour l'EP Soins en psychiatrie, le groupe de travail compétent et le groupe de pilotage EP Soins infirmiers ont décidé d'étudier l'EPS Soins en psychiatrie lors d'une prochaine étape. Quant à l'EPS Infirmière puéricultrice, il se situe au carrefour de la santé et du social. L'intégration des demandes de ces deux secteurs exige un travail de coordination supplémentaire, qui modifie le calendrier pour la mise en vigueur des textes.

Champ de prestations Relations publiques



Ein besonderes Ereignis war 2017 der Erfolg von Irina Tuor an den WorldSkills Competitions in Abu Dhabi. In der Kategorie Health & Social Care erlangte die Fachfrau Gesundheit und Mitarbeiterin am Kantonsspital Graubünden den Weltmeistertitel. Ein beachtenswerter Erfolg, der auf nationaler Ebene sowohl von digitalen Medien (Internet, TV, Radio) als auch von Printmedien wie Fachzeitschriften und Tageszeitungen aufgegriffen und verbreitet wurde. OdASanté war bei der Planung und Umsetzung der begleitenden Kommunikationsmassnahmen – vor, während und nach der Durchführung – federführend. Sie sorgte dafür, dass dieser Erfolg ebenfalls von branchenfremden Zielgruppen wahrgenommen wurde. Damit konnte sie massgeblich zur Imageförderung des Berufs und der Branche insgesamt beitragen.

Promotion von neuen Berufen

Im Zuge der Einführung des neuen Berufs auf Sekundarstufe II Medizinproduktetechnologie / Medizinproduktetechnologin EFZ setzte OdASanté – in enger Zusammenarbeit mit H+ Die Spitäler der Schweiz und der Schweizerischen Gesellschaft für Sterilgutversorgung SGSV – eine Reihe von Promotionsmassnahmen um: Sie publizierte Fachartikel in relevanten Magazinen und Zeitschriften und bediente die Hauptzielgruppe Spitäler mit allen Informationen, die es für eine reibungslose Einführung des Berufes und für die Ansprache von potenziellen Lernenden braucht. Ausserdem stellte sie einen Informationsflyer in den drei Landessprachen her, der sowohl von Betrieben als auch von Berufsinformationszentren genutzt wird.

La médaille d'Irina Tuor aux WorldSkills Competitions 2017 à Abu Dhabi a constitué un événement phare. Cette assistante en soins et santé communautaire de l'Hôpital cantonal des Grisons a en effet remporté le titre mondial dans la catégorie Health & Social Care. Un succès remarquable, largement relayé à l'échelle nationale aussi bien par les médias numériques (Internet, TV, radio) que par la presse papier, comme les revues spécialisées et les quotidiens. L'OdASanté était à la manœuvre pour la planification des mesures de communication mises en place avant, pendant et après l'événement. Grâce à elle, cette réussite a été diffusée dans les groupes cibles hors de la branche et a beaucoup contribué à promouvoir l'image de la profession et celle de la branche santé en général.

Promotion de nouvelles professions

Suite à la création de la nouvelle profession au degré secondaire II de technologue en dispositifs médicaux CFC, l'OdASanté a mis en œuvre une série de mesures de promotion, en étroite collaboration avec H+ Les Hôpitaux de Suisse et la Société suisse de stérilisation hospitalière SSSH. Elle a placé des articles dans des revues et magazines spécialisés et a fourni aux hôpitaux – groupe cible principal – tous les renseignements nécessaires pour faciliter l'introduction de cet apprentissage et le promouvoir auprès des personnes susceptibles de s'y intéresser. Elle a en outre élaboré un flyer sur la profession dans les trois langues nationales, qui est utilisé tant par les établissements que par les centres d'orientation professionnelle.

Des weiteren fokussierte OdASanté ihre Kommunikationsaktivitäten auf die Promotion der eidgenössischen Prüfungen im Gesundheitsbereich. Im Zentrum standen die Berufsprüfung Langzeitpflege und -betreuung sowie die Höhere Fachprüfung Zytodiagnostik. Die zahlreichen, von OdASanté koordinierten Massnahmen führten zu diversen Publikationen in den Medien. Dazu gehören zum Beispiel Beiträge in der lokalen und nationalen Tagespresse sowie auf unterschiedlichen Social-Media-Kanälen.

Kampagnenarbeit

OdASanté führte ihr Engagement im Bereich des Berufsmarketings weiter: Sie beteiligte sich unter anderem an der Kampagne BERUFSBILDUNGPLUS.CH des Staatssekretariates für Bildung, Forschung und Innovation SBFI und unterstützte die Kampagnenleitung aktiv, etwa bei der Erstellung eines TV-Spots zum Beruf dipl. Fachmann / dipl. Fachfrau Operationstechnik HF.

Seit Sommer engagiert sich OdASanté ausserdem bei den Vorbereitungsarbeiten für die nationale Imagekampagne für die Langzeitpflege. Diese wird von den Branchenorganisationen CURAVIVA Schweiz und Spitex Schweiz zusammen mit OdASanté im Sommer 2018 lanciert. Die Kampagne will die Attraktivität der Karrieren in der Langzeitpflege aufzeigen und so die Zahl der Abschlüsse auf Tertiärstufe im Pflegebereich steigern.

Par ailleurs, l'OdASanté a orienté ses activités de communication sur la promotion des examens professionnels fédéraux dans le domaine sanitaire. La priorité est allée à l'examen professionnel Soins de longue durée et accompagnement ainsi qu'à l'examen professionnel supérieur Cytodiagnostic. Les nombreuses mesures coordonnées par l'OdASanté ont donné lieu à plusieurs publications dans les médias. À noter par exemple des articles dans la presse quotidienne locale et nationale ainsi que des contributions sur divers canaux de médias sociaux.

Campagnes

L'OdASanté a poursuivi son engagement dans le marketing professionnel. Elle a notamment pris part à la campagne FORMATIONPROFESSIONNELLEPLUS.CH du Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation SEFRI et a activement soutenu sa direction, notamment pour la création d'un spot TV sur le métier de « technicienne/technicien en salle d'opération ES ».

Depuis l'été, l'OdASanté participe en outre aux travaux préparatoires de la campagne nationale d'image sur les soins de longue durée, qu'elle lancera à l'été 2018 avec les organisations de la branche CURAVIVA Suisse et Aide et soins à domicile Suisse. Cette campagne entend mettre en avant l'attrait de la formation et les perspectives de carrière qu'offre le domaine des soins de longue durée, et accroître ainsi le nombre de titres professionnels tertiaires obtenus dans ce secteur.

Herausgeberin

OdASanté - Nationale Dach-Organisation der
Arbeitswelt Gesundheit, 2018

Redaktion

Luca D'Alessandro, Kommunikation

Lektorat

Heinz Heer

Französische Übersetzung

Geneviève Kissling, mimetis

Gestaltung & Grafiken

Martina Brugger, Sekretariat & Kommunikation

Bilder

Stefan Marthaler

Druck, Auflage

Lorraine Druck GmbH, Bern
1'100 Exemplare

Éditrice

OdASanté - Organisation faitière nationale du
monde du travail en santé, 2018

Rédaction

Luca D'Alessandro, communication

Relecture

Heinz Heer

Traduction française

Geneviève Kissling, mimetis

Mise en page & graphiques

Martina Brugger, secrétariat & communication

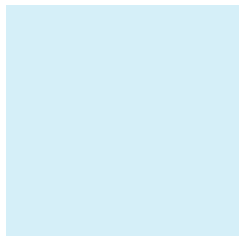
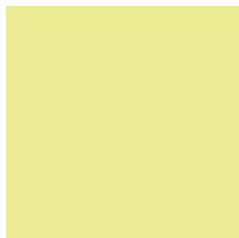
Photos

Stefan Marthaler

Impression, tirage

Lorraine Druck Sàrl, Berne
1'100 exemplaires

| | |
|--|--|
| AGS Assistent/-in Gesundheit und Soziales | AFP Attestation fédérale professionnelle |
| BGS Schweizerischer Verband Bildungszentren Gesundheit | ASA Aide en soins et accompagnement |
| BMA dipl. Biomedizinische Analytikerin HF / dipl. Biomedizinischer Analytiker HF | ASCFS Association suisse des centres de formation santé-social |
| BP Berufsprüfung | ASI Association suisse des infirmières et infirmiers |
| EBA Eidgenössisches Berufsattest | ASMTT Association suisse des professions médico-techniques et médico-thérapeutiques de la santé |
| EFZ Eidgenössisches Fähigkeitszeugnis | ASSC Assistant/e en soins et santé communautaire |
| FaGe Fachfrau/-mann Gesundheit | CD Commission de développement |
| GDK Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren | CDS Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé |
| HF Höhere Fachschule | CFC Certificat fédéral de capacité |
| HFP Höhere Fachprüfung | CSDQ Commission suisse pour le développement professionnel et la qualité de la formation |
| KOGS Dachverband der kantonalen Organisationen der Arbeitswelt OdA Gesundheit der Deutschschweiz | DEFER Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche |
| MiVo Mindestvorschriften | EP Examen professionnel fédéral |
| MPT Medizinproduktetechnologie / Medizinproduktetechnologin EFZ | EPS Examen professionnel fédéral supérieur |
| OBS Schweizerisches Observatorium für die EHB Berufsbildung des Eidgenössischen Hochschulinstituts für Berufsbildung | ES École supérieure |
| OdA Organisation der Arbeitswelt | FSAS Fédération suisse des associations professionnelles du domaine de la santé |
| OT dipl. Fachfrau Operationstechnik HF / dipl. Fachmann Operationstechnik HF | KOGS Association faitière des organisations cantonales de Suisse alémanique |
| RLP Rahmenlehrplan | OBS Observatoire suisse de l'Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle |
| SBFI Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation | OCM Ordonnance conditions minimales |
| SBK Schweizerischer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner | OrTra Organisation du monde du travail |
| SGSV Schweizerische Gesellschaft für Sterilgutversorgung | PEC Plan d'études cadre |
| SKBQ Schweizerische Kommission für Berufsentwicklung und Qualität | SEFRI Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation |
| SSO Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft | SSO Société suisse des médecins-dentistes |
| SVBG Schweizerischer Verband der Berufsorganisationen im Gesundheitswesen | SSSH Société suisse de stérilisation hospitalière |
| SVMTT Schweizerischer Verband der medizinisch-technischen und medizinisch-therapeutischen Gesundheitsberufe | TAB Technicienne en analyses biomédicales diplômée ES / Technicien en analyses biomédicales diplômé ES |
| WBF Eidgenössisches Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung | TDM Technologue en dispositifs médicaux CFC |
| | TO Technicienne en salle d'opération diplômée ES / Technicien en salle d'opération diplômé ES |



OdASanté
Seilerstrasse 22
3011 Bern

info@odasante.ch
www.odasante.ch

